



Agentúra
Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR
pre štrukturálne fondy EÚ



DODATOK Č. 2 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

ČÍSLO ZMLUVY: 013/2009/4.2/OPVaV

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku 013/2009/4.2/OPVaV/D02 (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku 8 bod 1 VZP medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

názov: Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO: 00164381
DIČ: 2020798725
konajúci: Ing. Eugen Jurzyca

v zastúpení¹

názov: Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ
sídlo: Haňulova 5/B, 840 01 Bratislava
IČO: 31819494
DIČ: 2022295539
konajúci: Ing. Alexandra Drgová
na základe splnomocnenia zo dňa 13.12. 2007
(ďalej len „Poskytovateľ“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Prijímatel'

názov: Ústav molekulárnej biológie Slovenskej akadémie vied
sídlo: Dúbravská cesta 21, 845 51 Bratislava
zapísaný v: Štatistický register organizácií
konajúci: RNDr. Imrich Barák, DrSc.
IČO: 00166634
DIČ: 2020894689

banka:

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky:

zálohové platby²: a)

b)

predfinancovanie³: a)

b)

refundácia⁴: a)

b)

(ďalej len „Prijímatel’“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Poskytovateľ a Prijímatel' sa dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **013/2009/4.2/OPVaV** (ďalej len „Zmluva“), kód ITMS Projektu 26240220010 v znení Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku 013/2009/4.2/OPVaV/D01, uvedenom v článku 2 tohto Dodatku.

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

Článok 2

- (1) **Príloha č. 7 Zmluvy „Zmluva o partnerstve“** sa mení na základe Dodatku č. 1 k Zmluve o partnerstve, ktorý tvorí prílohu tohto Dodatku.

Dodatok č. 1 k Zmluve o partnerstve sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- (4) Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom doručenia Dodatku Poskytovateľovi. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

ib

Ry

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 20.8.2010

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Poskytovateľa

Ing. Alexandra Drgová

Za Prijímateľa v Bratislave dňa: 23.8.2010

Podpis:.....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁶ Prijímateľa

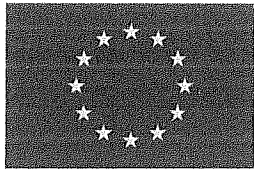
RNDr. Imrich Barák, DrSc.

Prílohy:

Príloha č. 1 Dodatok č. 1 k Zmluve o partnerstve

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁶ Ak sa nehodí, prečiarknite



Európska únia
Európsky fond regionálneho rozvoja



DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O PARTNERSTVE

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva

Tento Dodatok k zmluve o partnerstve, registračné číslo Dodatku013/2009/4.2/OPVaV/D01/PZ (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku XX. ods. 8 Zmluvy o partnerstve k realizácii projektu č. 26240220010, názov projektu: Nové mikrobiálne izoláty obsahujúce gény katabolických a detoxikačných dráh a ich využitie v biotechnológii, medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie: Ústav molekulárnej biológie SAV

Právna forma: Rozpočtová organizácia

Adresa/Sídlo: Dúbravská cesta 21, 845 51 Bratislava

IČO: 00166634

DIČ: 2020894689

Zapísaná v: Štatistický register organizácií

Telefón/fax: 02 59307444/02 59307416 E-mail: Imrich.Barak@savba.sk

Http: <http://imb.savba.sk>

Štatutárny zástupca: RNDr. Imrich Barák, DrSc.

(ďalej len „Hlavný partner“)

a

2. Názov : Výskumný ústav vodného hospodárstva

Právna forma: Príspevková organizácia

Adresa/Sídlo: Nábřežie armádneho generála Ludvíka Svobodu 5, 812 49 Bratislava I

IČO: 00156850

DIČ: SK 2020798593

Zapísaná v: Zriadený Ministerstvom životného prostredia SR na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia SR 12.2.2004 č. 6/2004 o vydaní zriaďovacej listiny, oprávnený podnikat' na základe Živnostenského listu č. Žo-2005/26899/1/Z07, vydaného Obvodným úradom v Bratislave, odbor živnostenského podnikania dňa 13.6.2005

Telefón/fax: 02 59343336/02 54431951

E-mail: riaditel@vuvh.sk

Http: <http://www.vuvh.sk>

Štatutárny zástupca: Ing. Ľubica Kopčová

(ďalej len „Partner 1“)

Článok 1

Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o partnerstve uzatvorenej k realizácii projektu č. 26240220010 (ďalej len „Zmluva“), uvedenej v Článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

- (1) **Článok XI ods. 1 Zmluvy o partnerstve** sa nahrádza novým článkom XI ods. 1 nasledovne:

1. Financovanie realizácie Projektu bude v súlade so zmluvou o NFP realizované spôsobom:

- a) zálohové platby
- b) predfinancovanie
- c) refundácia

Prílohy Zmluvy

- (2) **Príloha č. 3 Zmluvy o partnerstve „Účty partnerov“** sa nahrádza novou prílohou „Účty partnerov“.

Nová Príloha „Účty partnerov“ je prílohou č. 1 k Dodatku č. 1
Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1) Tento Dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane každá zo Zmluvných strán 1 rovnopis.
- (2) Hlavný partner je povinný pre potreby uzatvorenia Dodatku k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku poskytnúť Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako Riadiacemu orgánu/ Agentúre Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ ako Sprostredkovateľskému orgánu pod riadiacim orgánom potrebný počet overených kópií tohto Dodatku.
- (3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

- (4) Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť až nadobudnutím účinnosti Dodatku k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorý bude upravovať navrhovanú zmenu zmluvy. Ak tento Dodatok bude podpísaný v rôznych dňoch, Dodatok nadobúda platnosť dňom, počas ktorého bol pripojený posledný podpis.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

V Bratislave, dňa: 12.08.2010

Hlavný partner partnerstva
RNDr. Imrich Barák, DrSc.

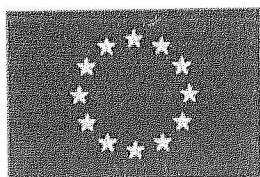
1. člen partnerstva
Ing. Ľubica Kopčová

Súhlas s Dodatkom: 24.8.2010

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR
(v zastúpení Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ)
Ing. Alexandra Drgová

Prílohy:

Príloha č. 1 Účty partnerov



Európska únia
Európsky fond regionálneho rozvoja



ÚČTY PARTNEROV

	Označenie názvu účtu	Názov banky	Kód banky	Číslo účtu	
				Predčísle	Číslo účtu
Hlavný partner:	VÚ SR ŠF4 ÚMB SAV	Štátna pokladnica			
Partner 1:	BÚ-NMI VÚVH BA	Štátna pokladnica			

Svojím podpisom potvrdzujem správnosť uvedených údajov

Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu hlavného partnera: RNDr. Imrich Barák, DrSc.

Podpis:

Dátum: 03.08.2010